

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

---

# LA FEINTE HEUREUSE

---

SAINT-GILLES LENFANT, CHARLES  
DE

*Pastorale héroïque — 1709*

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

# NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

---

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

## À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

## L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

**[www.replique.pro](http://www.replique.pro)**



# SOMMAIRE

---

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| <b>LA FEINTE HEUREUSE .....</b> | <b>5</b> |
|---------------------------------|----------|

# LA FEINTE HEUREUSE

---

## SCÈNE PREMIÈRE

## SCÈNE SECONDE

*Philémon, Daphnis.*

**PHILÉMON** (*DAPHNIS*)

Sur Bacchus, sur l'amour emportons la victoire.  
Faisons de tous les deux un doux amusement.  
Ne nous piquons pas de bien boire ;  
Gardons nous d'aimer constamment.

**PHILÉMON**

La liqueur de Bacchus nous trouble la cervelle.

5

**DAPHNIS**

Le plus fidèle amant n'est pas le mieux traité.

**PHILÉMON**

Aurons-nous pour le vin une haine éternelle .

## DAPHNIS

Faut-il fuit les attraits d'une jeune beauté ?

## TOUS DEUX

Parmi les pots, près d'une belle  
Conservons notre liberté.  
Sur Bacchus, sur l'amour emportons la victoire.  
Faisons de tous les deux un doux amusement.  
Ne nous piquons pas de bien boire ;  
Gardons nous d'aimer constamment.

10

## SCÈNE TROISIÈME

*Philémon, Daphnis, Argant qui joue du violon.*

### PHILÉMON (DAPHNIS)

Quel son harmonieux vient frapper mon oreille ?  
Qu'il est tendre ! Qu'il est touchant !  
Est-il une douceur pareille ?  
Ah ! C'est Orphée, ou le Berger Argant.  
Zéphirs, pour l'écouter retenez votre haleine.  
Cessez de murmurer, ruisseaux,  
Taisez-vous, importuns oiseaux...  
Mais je vois la jeune Climène :  
Son cœur touché d'une secrète peine,  
Cherche la solitude au fond de ces forêts.  
Cachons-nous, et soyons témoin de ses regrets.

15

20

25

## SCÈNE QUATRIÈME

*Climène, Philène, Philémon, Daphnis, cachés.*

### CLIMÈNE

Perfide : Qu'ai-je fait ? Quel aveugle caprice  
M'a fait trahir un fidèle berger ?  
Ah ! Je ne puis y songer  
Sans détester mon injustice.  
Mais l'amour a su le venger.  
Il a pris soin de mon supplice.  
Philène en me fuyant me laisse son ardeur,  
En sortant de mes fers, il devient un vainqueur.

30

### PHILÈNE *(sortant du lieu où il était caché)*

Qu'ai-je entendu ! Ciel !

### CLIMÈNE

Cher Philène,  
Quel destin vous conduit...

35

### PHILÈNE

Adorable Climène,  
Vous m'aimez !

### CLIMÈNE

Vous ne m'aimez plus !

### PHILÈNE

Mais si je reprenais ma chaîne.

40

## CLIMÈNE

Non, j'ai mérité votre haine.  
Et ma douleur... Ô regrets superflus !  
Philène, vous ne m'aimez plus !

## PHILÈNE

Ah ! Si votre bouche sincère  
Me promettait une fidèle ardeur !

45

## CLIMÈNE

À ce prix puis-je encore vous plaire ?

## ENSEMBLE

Régnez à jamais dans mon coeur.

## PHILÉMON *(DAPHNIS, sortant de l'endroit où ils étaient cachés)*

Jouissez d'une sort plein de charmes,  
Oubliez vos tourments.  
Bannissez les regrets, ne versez plus de larmes.  
Vivez heureux, tendre amants.

50

## PHILÈNE ET CLIMÈNE

L'amour a fini notre peine,  
Chérissons des noeuds pleins d'attraits.  
Quand on reprend une première chaîne,  
Il faut la garder à jamais.

55

## TOUS QUATRE

L'amour a fini notre/votre peine,

Chérissons/Chérissez des noeuds plein d'attraits  
Quand on reprend une première chaîne,  
Il faut la garder à jamais.